

HRVATSKE PUČKE MISE

zagreb 1976

P R E D G O V O R

Jedan od najvažnijih ciljeva liturgijske obnove jest razvoj pjevanja u kršćanskim zajednicama. Nji me se dostiže viši stepen sudjelovanja zajednice, a sveti obredi dobivaju svečaniji značaj. To na poseban način vrijedi za euharistijsko slavlje, središte i vrhunac kršćanskog bogoslužja. Ono svake nedjelje okuplja Božji narod, a s njim je povezano i slavljenje drugih otajstava. Uvodjenje narodnog jezika u bogoslužje otvorilo je pjevanju nove mogućnosti razvoja i proširenja. To se vidi iz mnoštva pučkih misa, koje su poslije Sabora ne samo skladane nego ih kršćanski narod prihvata, voli i skladno pjeva te tako na najljepši način sudjeluje u nedjeljnem bogoslužju.

Institutu za crkvenu glazbu u Zagrebu obraća se već duže vremena velik broj zborovodja i predvoditelja liturgijskog pjevanja s narudžbama za note hrvatskih pučkih misa. Iz toga se vidi da postoji potreba njihovog tiskanja i da će ono doprinijeti njihovom dalnjem proširenju. Na inicijativu Hrvatskog liturgijskog vijeća pri BKJ i finansijsku pomoć same BKJ ova se zbirka izdaje u tu svrhu. U njoj su tiskane one pučke misse za koje se na temelju postojećih podataka ustanovilo da su najrašireni i da se najviše traže. Ovim izborom ne želi se obezvrijedniti nijedan drugi napor na tom polju. Svi su oni dobro došli, ako zadovoljavaju glazbenim i liturgijskim mjerilima.

Uz hrvatske mise tiskana je i jedna latinska koralna misa. Prilikom uvodjenja narodnog jezika u bogoslužje mise II Vatikanski Sabor je odredio "da vjernici budu u stanju i latinski zajedno izgovarati ili pjevati dijelove misnog reda što spadaju na njih" (SC 54). Ako naime slavljenje Boga na različitim jezicima izrazuje bogatstvo različnosti jednoga naroda Božjega, skupljenog iz svakog plemena, jezika i puka, zajednička molitva na jednom jeziku, posvećenom uostalom tisućgodišnjom liturgijskom predajom kršćanskog Zapada, izrazuje njegovo jedinstvo u vjeri i ljubavi. Prilikom Svetе godine 1975. izdao je Sveti zbor za bogoštovlje u tu svrhu zbirku latinskih gregorijanskih napjeva, "Jubilate Deo", i razasla je svim biskupskim konferencijama, kako bi se i na skupovima te godine i na svim dalnjim skupovima te vrste konkretno ostvarila želja i odredba Sabora. Ovim izdanjem pružamo te napjeve našim zajednicama. Kao članovi jedne Kristove Crkve naučimo i pjevajmo te gregorijanske napjeve, koji će na medjunarodnim skupovima, hodočašćima i susretima biti dragocjeni izraz jedinstva sa svom braćom u vjeri. To je naš dug ljubavi prema braći u Kristu, da se možemo s njima sjediniti u vrhovnom izrazu naše vjere - otajstvu Euharistije.

Nadamo se da će ova zbirka doprinijeti liturgijskom uzrastu Božjega naroda u hrvatskom narodu. Da neće biti ni jedne župe, ni jedne zajednice koja ne bi bila sposobna slaviti Euharistiju složnim zajedničkim pjevanjem njezinih dijelova, namijenjenih svemu narodu. To će uostalom biti i značajno mjerilo zauzetosti zajednica i njihovih pastira za vlastiti duhovni napredak, za ostvarivanje nakana koncilské obnove bogoslužja.

U Zagrebu, na svetkovinu Bogojavljenja 1976.

Dr Vladimir Zagorac
tajnik HLV pri BKJ

S A D R Ž A J

Ivan Bartolić: Hrvatska misa	2
Ljubomir Galetić: Dječja pučka misa	5
Ivan Glibotić: II. pučka misa	9
Andjelko Klobučar: Hrvatska pučka misa	13
Mato Lešćan: Pučka misa	17
Andjelko Milanović: Hrvatska pučka misa	22
Ivo Peran: Hrvatska misa	26
Franjo Štefančić: Hrvatska misa	30
Djuro Tomašić: Pučka misa	36
Albe Vidaković: Misa prva	39
VIII. koralna misa - andjeoska	45
Pjevani dijelovi Reda mise na latinskom jeziku	49
Gregorijanski koral: Misa za pokojne	57
Ljubomir Galetić: Misa za pokojne	57

Hrvatska misa

gospodine

Umjerenzo

7. Zbor

2. ðbor

Jvan Bartolić

1. *Go - spo - di - ne, smi - luj se.*

2. *Go - spo - di - ne, smi - luj se.*

1. i 2. žbor

1. Februar:

A handwritten musical score for soprano and basso continuo. The soprano part is in treble clef, and the basso continuo part is in bass clef. The soprano vocal line includes lyrics: "Go - spo - di - ne, smi - luj se. Kri - ste, smi - luj se.". The basso continuo part consists of harmonic basso continuo notation.

2. Úbor

1.12. Zbor

(72. abd.)

Kri - ste, smi - luj se. Kri - ste, smi - luj se.

7. Zbor

2. Úbor

7. i 2. Zbor

7. i 2. člen

-ne, smi-luj se. Go - spo - di - ne, smi - luj se.

slava

Okretno

ZBOR 1.
mf I na zemlji mir lju-di-ma do-bre vo-lje.

ili Okretno

ZBOR 1.
mf I na zemlji mir lju-di-ma do-bre vo-lje.

Zbor 2. Hvalimo te. Blago — slivljamo te. Klanjamotise. Sla - vi - mo te.
 -ii - 1. Za — hvaljujemo ti radi velike slá - ve tvo - je.
 -ii - 2. Gospodine Bože, Kralju ne - be - ski, Bože Oče sve - mo - gu - čí.
 -ii - 1. Gospodine Sine jedino - ro - đe - ni, _____ Isu - se Kri - ste.
 -ii - 2. Gospodine Bože, Jagajče Bo - - žji, _____ Si - ne O - čev.
 -ii - 1. Koji oduzimaš grijeha svije - - ta, _____ smi - luј nam se.
 -ii - 2. Koji oduzimaš grijeha svije - - ta, primi na - šu molí - tvu.
 -ii - 1. Koji sjediš s desne O - - cu, _____ smi - luј nam se.
 -ii - 2. Jer Ti si _____ je - dini svet. Ti si jedini Go - - spo - din.
 -ii - 1. Ti si jedini _____ Sve - vi - šnji, _____ Isu - se Kri - ste
 -ii - 1.2. Sa Svetim _____ Du - - hom, u slavi Boga O - - ca. A - men.

svet

Umjereno

mf Svet, svet, svet Go - spo-din Bog Sa - ba - of. Pu-nasu ne-

- be - sa i ze - mlja tvo - je sla - ve. Ho - sa - na u vi - si - ni,
 u vi - si - ni. Bla - go - slovljen ko - ji do - la - zi u i - me

Go - spod - nje. Ho - sa - na u vi - si - ni, u vi - si - ni.

jaganjče božji

Umjereno-Intonator

Svi

Ja - ganj - če Bo - žji, ko - ji o - du - zi - maš grijeh - he svije -
 ta, smi - luj nam se.

3. put na kraju:

da - ruj nam mir.
 3. put: da - ruj nam mir.

Dječja pučka misa

gospodine

Celebrant(soli ili mali zbor)

Suzdržljivo

Svi

Ljubomir Galetić

Celebrant(soli ili mali zbor)

življe

3+4
d=52

3+4
d=52

3+4
d=78

Go - spodi - ne, smi - luj se. Go - spodi - ne, smi - luj se. Kriste smiluj se. Življe

The musical score consists of three staves. The top staff has two parts: 'Suzdržljivo' (Celebrant) and 'Svi' (All). The middle staff has one part labeled 'Suzdržljivo celebrant(soli ili mali zbor)'. The bottom staff has one part labeled 'Svi'. The music is in common time (indicated by '3+4'). The tempo is d=52 for the first two staves and d=78 for the third. The lyrics are: 'Go - spodi - ne, smi - luj se. Go - spodi - ne, smi - luj se. Kriste smiluj se. Življe'.

Svi:

Suzdržljivo
celebrant(soli ili mali zbor):

Svi

Kriste smiluj se. Go - spodi - ne, smi - luj se. Go - spodi - ne, smi - luj se.

The continuation of the musical score for the 'gospodine' section. It shows three staves. The first staff has 'Svi' (Celebrant). The second staff has 'Suzdržljivo celebrant(soli ili mali zbor)'. The third staff has 'Svi'. The lyrics continue: 'Kriste smiluj se. Go - spodi - ne, smi - luj se. Go - spodi - ne, smi - luj se.'

slava

($d=112$) radusno

Svi

f

I na zemlji mir lju - di - ma do - bre vo - jje. Hva - li - mo te. Bla -

f $d.$

go - slivljamo te, Klanjamo ti se, slavimo te, Za hvaljuje - mo ti radi ve -

The musical score for the 'slava' section. It consists of two staves. The first staff starts with 'f' dynamic and lyrics: 'I na zemlji mir lju - di - ma do - bre vo - jje. Hva - li - mo te. Bla -'. The second staff starts with ' f $d.$ ' dynamic and lyrics: 'go - slivljamo te, Klanjamo ti se, slavimo te, Za hvaljuje - mo ti radi ve -'.

1. Čbor [sporije (d.=84)]

- li-ke slave Tvo-je. *mf* Go-spodi-ne Bo-že, Kralju nebe-ski, Bože O-če
d.=48

2. Čbor

sve-mo-gu-áí. Go-spo-di-ne Si-ne je-di-no-ro-de-ni, I-su-se

Svi

Kri - ste. Gospodine Bo-že, Jagajće Bo-žji, Si - ne O - čev.

Izražajno
(soli ili mali zbor)

p *d=72* Ko-ji o - du - zi - maš grijeha svije - ta, *f* smiluj nam se.
p

(soli ili mali zbor)

Ko-ji o - du - zi - maš grijeha svije - ta, *f* pri - mi na - šu mo - li - tvu.

(soli ili mali zbor)

mf Ko-ji sje - dis s desne cu, *f* smiluj nam se.

Kao na početku

Svi

*Jer ti si je-di-ni svet. Ti si je-di-ni Go-spo-din, Ti si
je-di-ni Sve-vi-šnji, I-su-se Kri-ste. Sa
Sve-tim Du-hom, u sla-vi Bo-ga o-ca. A-men.*

svet i blagoslovljen

Svi

*Svet, svet, svet Go-spo-din Bog Sa-ba-ot.
Svet, Svet, Svet Go-spo-din Bog Sa-ba-ot.*

(Soli ili mali zbor)

Svi-živje

Puna su ne-be-sa i zemlja Tvo-re-sla-ve. Ho-sa-na

Mirno (Soli ili mali zbor)

rall...

Handwritten musical score for the 'Mirno' section. The score consists of two staves. The top staff is for solo voices or small choir, and the bottom staff is for a larger choir. The lyrics are in Croatian: "u vi - si - ni. Bla - go - slo - vlijen ko - ji do - la - zi u". Dynamic markings include *p*, *rall.*, and *pp*. Measure numbers 8 and 8: are indicated below the staves.

Svi živje

rall.

Handwritten musical score for the 'Svi živje' section. The score consists of two staves. The lyrics are: "i - me Go - spod - nje. Ho - so - na u vi - si - ni.". Dynamic markings include *f*, *p*, *rall.*, and *pp*. Measure numbers 8 and 8: are indicated below the staves.

*jaganjče božji**Mirno
Celebrant (Solo)*

(mali zbor ili soli)

Handwritten musical score for the 'jaganjče božji' section. The score consists of two staves. The lyrics are: "Ja - ganj - če Bo - žji, ko - ji o - du - zi - maš grijе - he svije - ta,". The tempo is marked as $d=84$. Dynamic markings include *p* and *rall.*. Measure numbers 8 and 8: are indicated below the staves.

1.2. svi

3. svi

Handwritten musical score for the 'jaganjče božji' section. The score consists of three staves. The lyrics are: "f smi - luj nam se, da - ruj nam mir. pp". The first two staves are in common time ($\frac{2}{4}$) and the third staff is in common time ($\frac{3}{4}$). Dynamic markings include *f*, *pp*, and *pp*.

II. pučka misa

gospodine

Pobožno, lagano

Jvan Glibotić

p Go-spodi - ne, smi - luj se. — Gospodine, smiluj se. —

mf Kri - ste, smi - luj se. — Kriste, smiluj se. —

p Go-spodi - ne, smi - luj se. — Gospodine, smiluj se. —

mf Go - spo - di - ne, smi - luj se. —

slava

Odriješito

f J na ze - mlji mir ljudima do - bre vo - lje.

P Hvali- mo te, Bla - goslivija - ma te. Klanjamo ti se. Slavi - mo te.

f Za - hvalju - je - mo ti radi ve like sla - ve tvo - je.

P Gospodine Bože, kra - lju ne - be - ski, Bože o - če svemogu - ci.

f Go - spo - di - ne Sine jedinorođeni, J - su - se Kri - ste.

P Gospodine Bože, Ja - ganj - će Božji, Si - ne o - čey.

f Ko - ji o - du - zi - maš grijeha svijeta, smi - luj nam se.

P Koji oduzimaš grijeha svijeta, primi našu molitvu.

Ko-ji sje-diš s desne Ocu, smiluj nam se.

jer ti si jedini svet, Ti si jedini Go-spo-din.

f Ti si jedini Svevišnji, J-su-se Kri-ste.

p Sa Svetim Duhom u slavi Bo-ga O-ca, Amen.

Lagano-pobožno

svet

Musical score for 'svet' in Lagano-pobožno style. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and a common time signature. The bottom staff uses a bass clef and a common time signature. The vocal line includes lyrics: 'Svet, Svet, Svet Gospodin Bog Sa-ba-ot.' The piano accompaniment features eighth-note chords. Dynamics include *p*, *mf*, *f*, and *ff*.

Musical score continuation for 'Puna su nebe-sa i ze-mlja'. The vocal line continues with 'tvoje sla-ve.' The piano accompaniment includes eighth-note chords and dynamics *f*, *ff*, and *p*.

blagoslovljen

Musical score continuation for 'Blago-slov-ljen koji dolazi u i-me Gospod-nje.' The vocal line concludes with 'Hosa-na u vi-si-ni.' The piano accompaniment features eighth-note chords and dynamics *p*, *d*, and *ff*. The dynamic *odlučno* is indicated above the piano part.

jaganjče

Pobožno

Musical score for 'Jaganjče Božji, koji oduzimas grijeh-he svije-ta, smi-luj nam se.' The vocal line begins with 'svije-ta,' followed by 'smi-luj nam se.' The piano accompaniment features eighth-note chords.

Musical score continuation for 'Jaganjče Božji, koji oduzimas grijeh-he svije-ta, da-ruj nam mir.' The vocal line concludes with 'da-ruj nam mir.' The piano accompaniment features eighth-note chords.

Musical score continuation for 'Jaganjče Božji, koji oduzimas grijeh-he svije-ta, da-ruj nam mir.' The vocal line concludes with 'da-ruj nam mir.' The piano accompaniment features eighth-note chords.

Hrvatska pučka misa

gospodine

Umjerenno

Andelko Klobučar

Go-spo-di-ne, smi-luj se. Go-spo-di-ne,

smi-luj se. Go-spo-di-ne. smi-luj se. Kri-ste.

smi-luj se. Kri-ste. smiluj se, smi-luj se.

se. Go-spo-di-ne. smi-luj se. Go-spo-di-ne.

slava

Vedro

J na zemlji mir iju - di - ma dobre vo - lje. Hva - limo te, Bla -
gostivljamo te.

Klanjamo ti se. Sla - vi - mo te. Za -
hvalju - je - mo ti ra - di ve - li - ke

sla - ve tvo - je. Go - spodine Bo - že,
Kra - lju ne - be - ski, Bo - že

O - če sve - mo - gu - či. Go -
spo - di - ne Si - ne je - di - no -
ro - đe - ni,

Polaganio

J - suse Kri -
ste. Pgo - spodi - ne Božje, Ja - ganj - će Božji, Si - ne

O - čev. Koji o -
du - zi - maš grijе - he svijeta,
smi - luj nam se. Koji o -

du - zi - maš grij - he svijeta, pri - mi na - šu moli - tvu. Ko - ji sje - dis

s de - sne o - cu, smi - luj nam se. Jerti si je - di - ni svet. Ti si

je - di - ni Go - spo - din. Ti si je - di - ni Svevi - šnji, J - su - se Kri - ste.

Sa Sye - tim Du - hom, u slavi Bo - go o - rittard. ca. A - - men.

svet

Svečano

f Svet, svet, svet Go - spo - din Bog Sa - ba - ot. Pu - na

su ne - be - sa i ze - mlja tvo - je sla - ve. Ho -

-sa- - - - na u vi- si- - - ni.

blagoslovljen

Andante

p Bla-go-slov-ljen, bla-go-slov-ljen ko-ji dolazi-zu i-me

Go-spod-nje. Ho-sa-na u vi-si-ni. *ritard.*

jaganjče

Polagano

p Jaganjče Bo-žji, ko-ji o-du-zimaš grijeha svijeta, smiluj nam se.

f Ja-ganjče Bo-žji, ko-ji o-du-zimaš grijeha svijeta, da-ruj nam mir. *ritard.*

Pučka misa

gospodine

Mato Leščan

Unijereno ($\text{d} = 88$)

ZBORKA

PUK

Malo brže

ZBOR

A handwritten musical score for piano, page 10, featuring two staves. The top staff uses a treble clef, a key signature of B-flat major (two flats), and common time (indicated by '8'). The bottom staff uses a bass clef, a key signature of B-flat major (two flats), and common time (indicated by '8'). Measure 1 starts with a forte dynamic (F) followed by eighth-note pairs. Measure 2 begins with a half note (D). Measures 3-4 show eighth-note patterns. Measure 5 starts with a half note (B). Measures 6-7 continue eighth-note patterns. Measure 8 starts with a half note (E). Measures 9-10 show eighth-note patterns. The bass staff in measure 10 ends with a melodic line consisting of eighth and sixteenth notes. The word 'Ped.' is written below the bass staff in measure 10.

PUK

ZBOR

Syj

Kriste, smiluj se.

Go - spodine, smiluj se.

Go - - spodi - ne, smi - lui se.

This image shows the handwritten musical score for page 10, spanning measures 11 and 12. The score is written on two staves. The top staff uses a treble clef, a key signature of one flat, and a time signature of 2/4. It begins with a dotted half note followed by eighth notes. Measure 11 ends with a repeat sign and a 6/8 time signature. Measure 12 starts with a dotted half note, followed by eighth notes and sixteenth notes. The bottom staff uses a bass clef, a key signature of one flat, and a time signature of 2/4. It features eighth notes and sixteenth notes. Measures 11 and 12 end with a repeat sign and a 4/4 time signature.

slava

Skladno recitirajući (d = oko 100)

PUK(ZBOR)

PUK

mf J na zemljimirljudi-ma do - bre vo-jje. Hvalimo te. Bla-goslivlja-mo te.

ZBOR

PUK

Klanjamo ti se, Slavi-mo te. Za - hvalju-jemo ti radi ve- li-ke sla- ve tvoje.

ZBOR

PUK

f Gospodi-ne Bože, Kra-lju ne-be-ski, Bože O-če sve-mo-gu-ći. Go-spodi-ne

Sed.

ZBOR

Si - ne je-dino-rođe-ni, J - suse Kri - ste. Gospodine Bože, Jagajče Božji,

PUK: polaganje

Si - ne O - čey. Koji o-du-zimaš grijе-he svijeta, smi - luj nam se.

ZBOR

svet

Široko ($\text{d}=100$)

PUK (ZBOR)

f svet, svet, svet Go - spo-din Bog Sa - ba - ot.

f

Ped.

ZBOR: živje

S. A. B.

PUK: široko

f Pu-na su ne-besa i zemlja sla-ve tvoje. Ho - sa - na u vi - si - ni.

Polagano ($\text{d}=72$)

blagoslovljjen

ZBOR

PUK

P Blago - slo - vlijen, blago-slov-ljen koji do - lazi u i - me Gospo - dnje, u Bla - go - slo - vlijen

i - me Gospodnje. Ho - sa - na, ho - sa - na u vi - si ni.

Ho - sa - na, Ho - sa - na u vi - si - ni.

jaganjče

Široko i izražajno (♩ = 94)

ZBOR

S. A. { *P* Ja-gan-jče Bo-žji, ko-ji o-du-ziz-maš grij-e-he svije-ta,

O. G. { *d.* *p.* *p.* *d.* *d.* *d.* *d.* *d.*

PUK { *f* smi - luj nam se. *ZBOR* { *6/4* *mp* Ja-gan-jče Bo-žji, *d.* *p.*

PUK { *5/4* *f* ko-ji o-du-ziz-maš grij-e-he svijeta, smi - luj nam se. *p.*

ZBOR { *mf* Ja-gan-jče Bo-žji, ko-ji o-du-ziz-maš grij-e-he svije-ta, *d.* *d.* *d.* *d.*

PUK { *ff* da - ruj nam, da - ruj nam mir. *d.* *d.* *d.* *d.*

Hrvatska pučka misa

gospodine

Andelko Milanović

Umjerenno

P Go - spo - di - ne, smiluj se. Go - spo - di - ne, smiluj se. Kri - ste,

smiluj se. Kriste, smiluj se. Go - spo - di - ne, smiluj se. Go - spo - di - ne, smiluj se.

slava

Okretno

mf na zemlji mir ljudima dobre vo - lje. Hva - limo te. Bla - go - slivlja - mo te.

rit.

Klanjamo ti se. Sla - vi - mo te. Za - hva - ljujemo ti radi ve - li - ke

Umjerenno

sla - ve tvo - je. Go - spodine Bo - že, Kralju nebe - ski, Bo - že

23

O - če sve - mogu - či. Go - spo - di - ne Si - ne je - di - no - ro - de - ni,

J - su - se Kriste. Go - spo - di - ne Bo - že, Jaganj - če Bo - žji, Si - ne

O - čev. Ko - ji o - du - zi - maš grijе - he svije - ta,

smi - luj nam se. Ko - ji o - du - zi - maš grijе - he

Malo brže

svije - ta, pri - mi na - šu mo - li - tu. Ko - ji sje - diš

rit.

Okretno

s de - sne O - cu, smiluj nam se. Pjer ti si jedini svet. Ti si je - di - ni Go -

f

-spo - din. Ti si je-di-ni Sve - vi - šnji, J - su - se Kri - ste. Sa

rit.

vf

Sve - tim Du - hom, u slavi Bo - ga O - ca. A — men.

rit.

p

svet

Polako

Svet, svet, svet Go - spo - din Bog Sa — ba —

Nešto živje
mf

- ot. Pu - na su ne - be - sa i ze - mlja tvo - je

slave. Ho - sa - na u vi - si - ni, ho - sa - na u vi - si - ni.

blagoslovlijen

Polagano

Musical score for 'blagoslovlijen' in Polagano tempo. The music is in common time (indicated by '3/4'). The vocal line consists of two staves. The first staff starts with a forte dynamic (F) and continues with eighth-note patterns. The second staff starts with a dynamic of 4/4 and continues with eighth-note patterns. The lyrics are: Bla - go - slov - ijen ko - ji do - la - zi u i - me.

Continuation of the musical score for 'blagoslovlijen'. The tempo changes to rit. (ritardando). The vocal line continues with eighth-note patterns. The lyrics are: Go - spodnje. Ho - sa - na u vi - si - ni, ho - sa - na u vi - si - ni.

jaganjče

Umjereno

Musical score for 'jaganjče' in Umjereno tempo. The music is in common time (indicated by 'C'). The vocal line consists of two staves. The first staff starts with a dynamic of P (pianissimo) and continues with eighth-note patterns. The second staff starts with a dynamic of P and continues with eighth-note patterns. The lyrics are: Ja - ganjče Bo - žji, koji o - duzimāš grijeha svije - ta, smiluj nam se.

Continuation of the musical score for 'jaganjče'. The vocal line continues with eighth-note patterns. The lyrics are: Ja - ganjče Bo - žji, koji o - duzi - maš grijeha svijeta, smiluj nam se.

Final continuation of the musical score for 'jaganjče'. The tempo changes to rit. (ritardando). The vocal line continues with eighth-note patterns. The lyrics are: Ja - ganjče Bo - žji, koji oduzi - maš grijeha svije - ta, daruj nam mir.

Hrvatska misa

gospodine

Umjereno

1.2.

3.

Jvo Peran (1965.)

1.2. Go - spo-di-ne, smi - luj se. 3. Go - spo - di - ne, smil - luj se.

1.2.

3.

1.2. Kri - ste smi - luj se. 3. Kri - ste, smi - luj se.

1.2. 3.

1.2. Go - spodi - ne, smi - luj se. 3. Go - spo-dine, Go - spo - di - ne, smi - luj se.

slava

Razgovjetno

I na zemlj i mir lju-di- ma do - bre vo - lje. Hvali - mo Te.

Blagoslivljamo Te. Klanjam Ti se. Sla - vi - mo Te. Zahvalju - jemo Ti

ra-di ve-li-ke sla-ve TWO-je.

Gospo-di-ne Bože, Kralju ne-be-skij.

Bo-že O-če Sve-mo-gu-ćij.

Gospodine Sine jedinorođe-ni, I-su-se Kriste, Gospodine Bože,

Zaganjče Božji, Si-ne O-čev.

Ko-ji o-duzimaš grijeha svije-ta, smiluj nam se.

Ko-ji o-duzimaš grijeha svijeta, primi na-šu mo-li-tvu.

Ko-ji sjediš s desne Ocu,

smiluj nam se.

Jer Ti si jedini svet.

Ti si je-di-ni Gospo-din.

Ti si jedini Svevi-šnji,

J-su-se Kri-ste.

sa Svetim Duhom, u slavi Boga Oca.

A — men.

svet

Veličanstveno

Handwritten musical score for the title 'svet'. The score consists of two staves. The top staff is in common time (indicated by '4') and has lyrics: 'Svet, — Svet, — Svet — Go-spo-din Bog —'. The bottom staff is in common time (indicated by '4') and has lyrics: 'Sa-ba-ot. Pu-na su ne-be-sa i zemlja Tvo-je'.

Continuation of the handwritten musical score for 'svet'. This section starts with 'Sa - ba - ot.' followed by a melodic line consisting of eighth and sixteenth notes. The lyrics 'Pu-na su ne - be - sa i zemlja Tvo-je' are written below the notes.

Continuation of the handwritten musical score for 'svet'. This section starts with 'sla - ve. Ho - sa - na, ho -' followed by a melodic line consisting of eighth and sixteenth notes. The lyrics 'sa - na, ho - sa - na u vi - si - ni.' are written below the notes.

blagoslovljen

Handwritten musical score for the title 'blagoslovljen'. The score consists of one staff in common time (indicated by '4') with lyrics: 'Bla-go-slov-ljen ko-ji do-la-zи u — i - me'.

Go - spodnje. Ho - sa - na, Ho - sa - na, ho - sa-na u vi - si - ni.

jaganjče

Pobožno

Ja - ganj - če Bo - žji, koji oduzimoš grijeha svije - ta,

smi - luj nam se. Ja - ganj - če Bo - žji, koji oduzimaš grijeha

svije - ta, smiluj nam se. Ja - ganj - če Bo - žji,

koji oduzimaš grijeha svije - ta, da - ruj nam mir.

Hrvatska misa gospodine smiluj se

Mirno

p

Franjo Štefancić

Go - spo-di-ne, — smiluj se. Go - spo-di-ne, — smi - luj se. Go -

p

mf

- spo-di - ne, — smi - luj se. Kri - ste, — smiluj se. Kri - ste,

p

mf

smiluj se. Kri - ste, — smi - luj se. Go - spadi - ne, — smiluj se. Go -

mf

rall.

- spo-di - ne, — smi - luj se. Go - spo - di - ne, — smi - luj se.

rall.

slava

Svečano, odmjereno

I na ze-mli mir lju-di-ma do - bre vo - lje.

Zivahno

mf

espress.

f

Hvali - mo te. Blago-sli - vljamo te. Klanja - mo ti se. Sla -

- vi - mo te. Za - hva - jiu - je - mo ti ra - di ve - li - ke sla -

rit.

a tempo

- ve tvo - je. Go - spodi - ne Bo - že, Kralju ne - beski, Bo - že O - če sve -

rit...

a tempo

subito

fespress. *p*

- mo - gući. Go - spodi - ne Si - ne je - di - no - rođeni, I - su - se Kri - ste. Go -

Andante cantabile *f* *f a tempo*

- spo - di - ne Bo - že, — Ja - ganje Bo - žji, — Si - ne O - Čev. Ko - ji o -

f a tempo

- du - zi - maš grij - he svijeta, smi - luj nam se. Ko - ji o - du - zimaš grij - he

mf calmo *rall.*

svijeta, pri - mi na - šu mo - li - tvu. Ko - ji sje - diš s de - sne O - cu,

Mirno cantabile

P

svet

cresc.

svet, Go -

svet

cresc.

mf

p.

- spodin Bog Sa - ba - ot. Pu - na su ne - be - sa i — zem - lja tvo - je
 Giocoso

f

- ve. Ho - sa - na u vi - si - ni, ho - sa - na u vi -
 rall. f P Moderato cantabile

- si - ni, ho - sa - na u vi - si - ni. Bla - go - slov - ljen,
 f pd. P

bla - go - slov - ljen, — bla - go - slov - ljen koji do - la - zi u i - me Gospod - nje.

HOSANA
 OD
 ZNAKA

jaganjče

Sostenuto

p

Ja - ganj - če Bo - žji, ko - ji o - du - zi - maš grijeha svije - ta,

smi - - luj nam se. Ja - ganjče Bo - žji, ko - ji o - du - zimaš grijeha

svije - ta, smi - luj nam se. Ja - ganjče Bo - žji, ko - ji o -

- du - zi - maš grijeha svije - ta, da - - ruj nam mir.

Pučka misa gospodine

Duro Tomašić

ZBOR:

PUK:

ZBOR:

Go - spodi - ne. smiluj se. Go - spodi - ne. smiluj se. Kriste, smiluj se.

PUK:

ZBOR:

PUK:

Kri - ste, smiluj se. Go - spodine, smiluj se. Go - spodine, smiluj se.

slava

SVEĆ.

1.

2.

Sla - va Bogu na vi - si - ni. I na zemlji mir ljudi - ma dobre volje. Hvalimo te blagosli - va - mo te

Kla - njamo ti se sla - vi - mo te.

Za - hvaljuje - mo ti radi veli - ke slave twoje.

Go - spodi - ne Bože, Kralju nebe - ski, Bo - že O - će svemo - gu - ci

1.

Go - spo-di-ne Si-ne jedi-no-rođeni, I-su-se Kriste. Go - spodi-ne Bo-že,

7.

Ja-ganjče Bo - žji, Si - ne O - čev. Ko - ji o - du - zi maš grijeha svijeta, smiluj nam se.

2.

Ko - ji o - du zi maš grijeha svijeta, primi našu molitvu. Ko - ji sjediš s desne Ocu, smiluj nam se.

7.

Jer ti si jedi-ni svet. Ti si jedi-ni Gospodin. Ti si je-di-ni Svevi-šći,

7.12.

I - su - se Kri - ste. Sa Svetim Duhom u sla - vi Boga O - ca. A - men.

svet

Handwritten musical score for 'svet' in G clef, 4/4 time, and B-flat key signature. The score consists of three staves. The first staff has lyrics: 'Svet, Svet, Svet Go - spodin Bog Sa - ba - ot. Puna su ne-be - sa i'. The second staff continues with: 'zemlja Tvoje sla - ve. Ho - sa - na u vi - si - ni. Bla - go - slovlijen'. The third staff concludes with: 'Ko - ji dola - zi u i - me Go - spodnje. Ho - sa - na u vi - si - ni.'

jaganjče

Handwritten musical score for 'jaganjče' in G clef, 3/4 time, and B-flat key signature. The score consists of two staves. The first staff has lyrics: 'Ja - ganj - če Bo - žji, ko - ji o - du - zi - maš'. The second staff continues with: 'grije - he svije - ta, smi - luj nam se. Da - ruj nam mir.'

Misa prva gospodine

Umjereno

p

Albe Vidaković

mf

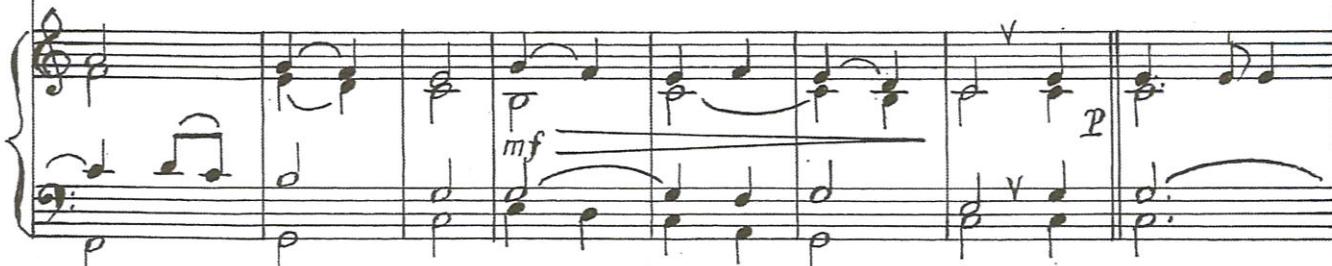
Go - spo - di - ne, smi - luj se. Go - spo - di - ne, smi - luj se. Go - spo - di - ne,



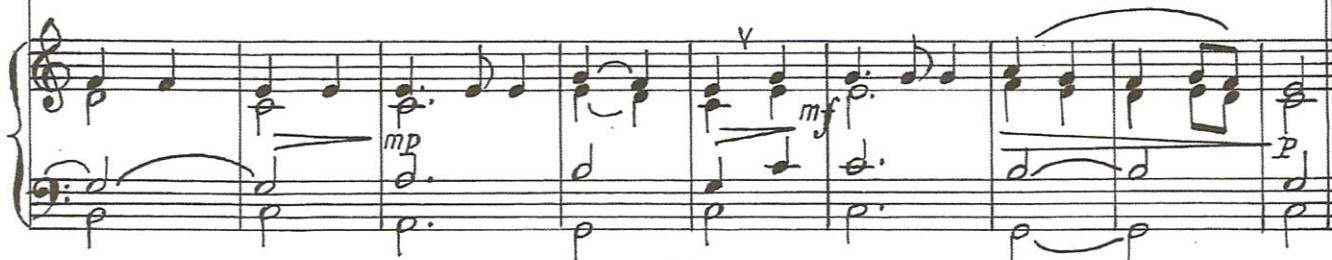
smi - lu - j se. Kri - ste, smi - lu - j se. Kri -



- ste, smi - lu - j se. Kri - - ste, smi - lu - j se. Go - spo - di - ne,



smi - lu - j se. Go - spo - di - ne, smiluj se. Go - spo - di - ne, smi - lu - j se.



slava

Okretno

2+3
mf J na zemljji mir lju - di - ma do - bre vo - lje. Hvali - mo te. Bla - goslivilja -

2+3
mf - mo te. Kla - nja - mo ti se. Sla - vi - mo te. Zahvalju - je - mo ti, ra - di

ve - li - ke sla - ve tvo - je Gospo - di - ne Bo - že, Kralju nebeski Bože o - če

sve - mo - gu - či. Go - spo - dine Si - ne jedi - no - ro - de - ni, J - su - se kri -

- ste. Go - spo - di - ne Bo - že, Jaganjče Bo - žji, Si - *ne* o - p - čev.
 Ko - ji o - du - zimāš grijeha svijeta, smiluj nam se. Koji o - du - zimāš grijeha svijeta,
 pri - mi na - šu mo - li - tvu. Ko - ji sje - diš s desne O - cu, smi - luj
 nam se. Jer ti si je - dini svet. Ti si je - di - ni Go - -

cresc.

rall.  *mf a tempo*

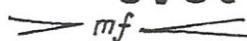
- spo - din. Ti si je - di - ni Sve - vi - šji, I - su - se Kri - - ste. Sa



rall. 

Sve - tim Du - hom, u sla - vi Bo - ga o - ca. A - men.

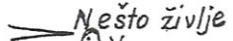


Umjereno 

svet

p Svet, svet, svet, svet Go - spodin Bog Sa - ba - ot. Pu - na su ne - be - sa i



Nesto živje 

ze - mlja tvoje slo - ve. Ho - sa - na u vi - si - ni, ho - sa - na u vi - si - ni.



blagoslovlijen

Polagano

Musical score for 'blagoslovlijen' in 2/4 time. The vocal line consists of eighth-note chords. The piano accompaniment has bass notes on the first beat of each measure. Dynamics include *p*, *mf*, *f*, and *pp*. The lyrics are: Bla - go - slov - ljen ko - ji do - la - zi u, i - me Go - spod-

Nesto življe

Musical score for 'Nesto življe' in 2/4 time. The vocal line consists of eighth-note chords. The piano accompaniment has bass notes on the first beat of each measure. The lyrics are: - nje. Ho - sa - no u vi - si - ni, ho - sa - no u vi - si - ni.

jaganjče

Polagano

Musical score for 'jaganjče' in 2/4 time. The vocal line consists of eighth-note chords. The piano accompaniment has bass notes on the first beat of each measure. Dynamics include *p* and *pp*. The lyrics are: Ja - ganj - če Bo - žji, ko - ji o - du - zi - maš - grie - he

svije - ta, smi - luj nam se. Ja - ganj - če
 Bo - žji, ko - ji o - du - zi - maš grijeh - he svije - ta, smi - luj
 nam se. Ja - ganj - če Bo - žji, ko - ji o -
 - du - zi - maš grijeh - he svije - ta, da - ruj nam mir.
 - 44 -

viii.koralna misa-andeoska gospodine

Go-spo-di-ne, smi-luj se.

Kriste, smi-luj se.

Go-spo-di-ne, smi-luj se.

Go-spo-di-ne, smi-luj se.

slava

Slava Bo-gu na vi-si-ni. I na zemljji mir lju-di-ma do-bre vo-lje.

Hvali-mo te. — Blago-slivljamo te. — Klanjamo ti se. Slavimo te. —

Zahva-lju-je - mo ti — radi-ve-li-ke slave tvoje. Gospodine Bože, Kralju nebeski,

Bo-že O-če sve-mo-gu - či. Gospodi-ne Si-ne je-di-no-ro-đe-ni, I-su-se Kri-ste.

Gospo-di-ne Bože, Ja-ganj-če Bo-žji, Si - ne o - čev. Koji o-du-zí-maš

grije-he svijeta, smi-luj nam se. Koji o-du-zí-maš grijehe svije-ta, —

primi našu molitvu. Koji sjediš s desne o-cu, smi-luj nam se. Jer ti si jedi-ni svet.

Ti si je-di-ni Go-spo-din. Ti si je-di-ni Sve-višnji, I-suse Kri-ste.

Sa Svetim Du-hom, u slavi Boga O-ca. A-men.

svet

Svet, svet, svet, Go-

- spo-din Bog Sa - - - ba-ot. Puna su ne-be - -

- so i zem-lja tvoje sla-ve. Ho-so-na u ví -

- si - - ni. Blago-slov - ljen ko-ji do-la - zi -

A musical score for two voices. The top voice is in soprano C major, common time, with lyrics in Polish: "u i-me Go-spodnie Ho-sa - - - na u vi-si - - - ni -". The bottom voice is in bass F major, common time, providing harmonic support. The notation includes various note values like eighth and sixteenth notes, and rests.

jaganjče

A musical score for voice and piano. The vocal line starts with eighth-note patterns and moves to sixteenth-note patterns. The lyrics are: "Ja - ganj - ce Bo - zji, koji odu - zimaš grijeha svije - ta, smi - luj". The piano accompaniment consists of simple harmonic chords.

A musical score for a vocal piece. The top staff shows a soprano line with lyrics in Serbo-Croatian: "nam se. Jaganj-če Bo-žji, koji o-du-zim-ǎs grijeha". The bottom staff shows a piano accompaniment with bass and harmonic support.

A musical score for a vocal piece. The top staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of 'F.' (Fast). The lyrics are written below the notes: 'svije - ta, smi - luj nam se. Ja - ganjče Bo - žji,'. The bottom staff shows a bass clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of 'P.'. The vocal line consists of eighth and sixteenth note patterns.

A musical score page featuring a treble clef staff for the voice and a bass clef staff for the piano. The vocal line begins with a dotted half note followed by six eighth notes. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The lyrics are written below the staff: "ko-ji o-du-zim-aš grijeha svije-ta, da-ruj nam mir." The vocal line continues with a dotted half note followed by six eighth notes.

Pjevani dijelovi reda mise na latinskom jeziku

uvodni obredi (AD RITUS INITIALES)

gospodine (KYRIE)

Musical notation for the Kyrie section of the Mass. The music is in common time, G major (indicated by a G-sharp symbol). It consists of two staves: a soprano staff and a basso continuo staff. The lyrics are: "Kyri - e, e- lé-i-son." followed by a repeat sign, then "Kyri - e, e- lé-i-son." followed by a repeat sign, and finally "Christe, e- lé-i-son." The notation includes various note values such as eighth and sixteenth notes, and rests.

Musical notation for the Kyrie section of the Mass. The music is in common time, G major. It consists of two staves: a soprano staff and a basso continuo staff. The lyrics are: "Christe, e- lé-i-son." followed by a repeat sign, then "Kyri - e, e- lé-i-son." followed by a repeat sign, and finally "Kyri - e, e- lé-i-son." The notation includes various note values and rests.

slava (GLORIA)

Musical notation for the "Et in terra pax" section of the Gloria. The music is in common time, G major. It consists of two staves: a soprano staff and a basso continuo staff. The lyrics are: "Et in terra pax ho-mi-ní-bus bo-nae voluntá-tis. Lauda - mus te. Be-ne-di-ci -". The notation includes various note values and rests.

Musical notation for the "Adoramus te" section of the Gloria. The music is in common time, G major. It consists of two staves: a soprano staff and a basso continuo staff. The lyrics are: "- mus te. A-dorá - mus te. Glo-rificámus te: Grá-tias á-gimus tí- bi". The notation includes various note values and rests.

Musical notation for the "Propter magnam gloriam tuam" section of the Gloria. The music is in common time, G major. It consists of two staves: a soprano staff and a basso continuo staff. The lyrics are: "propter magnam gló-riam tu - am. Dómine Deus, Rex caelé - stis, Deus Pater o - mni- po- tens.". The notation includes various note values and rests.

Domi-ne Fi-li u-nig-e-ni-te, Je-su Christe. Domi-ne De-us, Agnus
 De-i, Fi-lius Pa-tris. Qui tollis peccáta mun-di, miseré-re
 no-bis. Qui tollis peccá-ta mundi, susci-pe de-pre-ca-tiό-ne mno-stram.
 Qui sedes ad déxte-ram Pa-tris, mise-re-re no-bis. Quóniam tu so-lus sanc-tus.
 Tu solus Dó-mi-nus. Tu solus al-tís-simus, Je-su Chri-ste.
 Cum Sancto Spi-ri-tu, in gloria De-i Pa-tris. A-men.

SLUŽBA RIJEČI (Ad liturgiam verbi)

Poslije I. čitanja:

Poslije II. ili jedinog čitanja ispred evanđelja:

Verbum Dó-mi-ni. Rx. De-o grá-ti-as. Verbum Dó-mi-ni. Rx. De-o grá-ti-as.

Aleluja:

ili:

Al-le-lú-ia, al-le-lú-ia. Al-le-lú-ia, al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

Prije evanđelja:

Dó-mi-nus vo-bis-cum. Rx. Et cum spí-ri-tu tu-o.

Léc-ti-o sancti E-van-gé-li-i se-cundum N.... Rx. Gló-ri-a ti-bi Dó-mi-ne.

Poslije evanđelja:

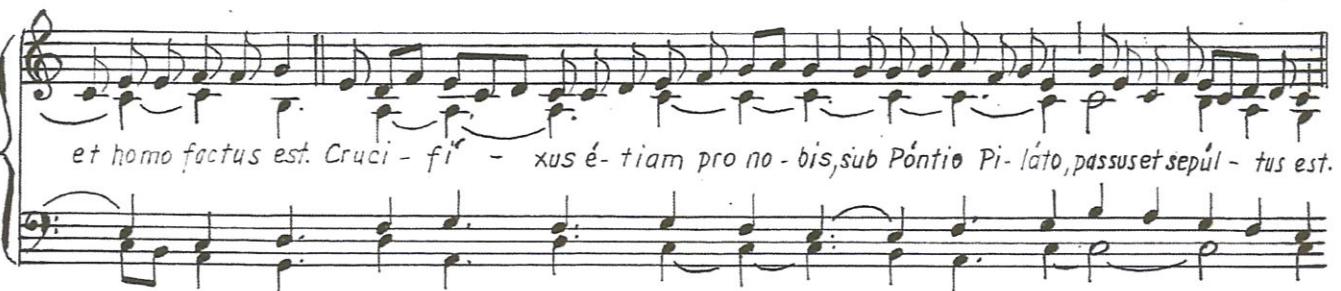
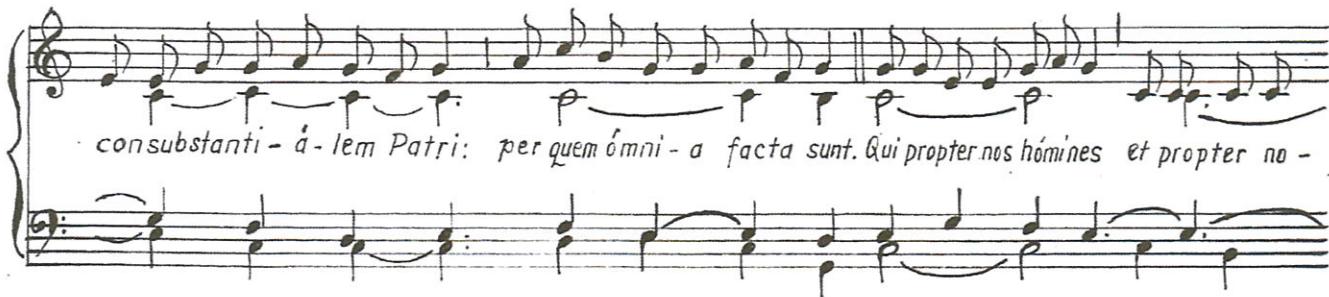
Verbum Dó-mi-ni. Rx. La-us ti-bi Chri-ste.

vjerujem (CREDO)

Pa-trem omni-po-téntem factórem caeli et terrae, vi-sibi-li-um ó-mni-um,

et in vi-si-bí-li-um. Et in unum Dó-minum Je-sum Christum, Fí-li-um De-

-i u-ni-gé-ni-tum. Et ex Pa-tre na-tum an-te ó-mni-a són-cu-la.



cuius regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum Domini num et vivificantem,

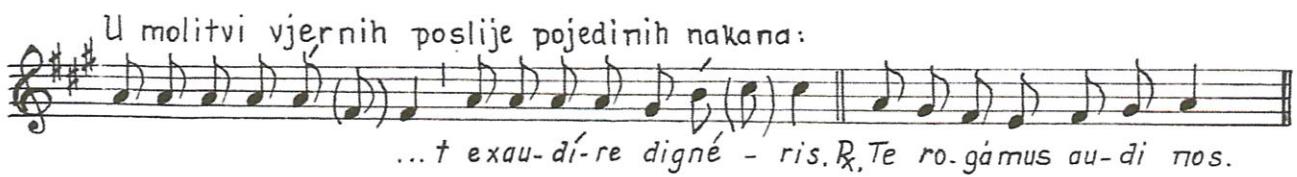
qui ex Patre Filioque procedit. Quicum Patre et Filius simul adoratur,

et conglorificatur: qui locutus est per prophetas. Et ueram, sanctam, ca-

tholicam, et apostolicam Ecclesiastam. Confiteor unum baptisma

in remissionem peccatorum. Et expecto resurrectionem mortuorum.

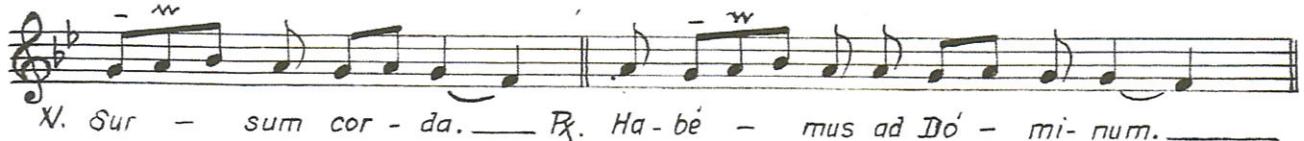
Et vitam venturi saeculi. Amen.

U molitvi vjernih poslije pojedinih nakana:

 ... t exau-dí-re digné - ris. Rx. Te ro-gámus au-di nos.

EUHARISTIJSKA MOLITVA (Ad precem eucharisticam)

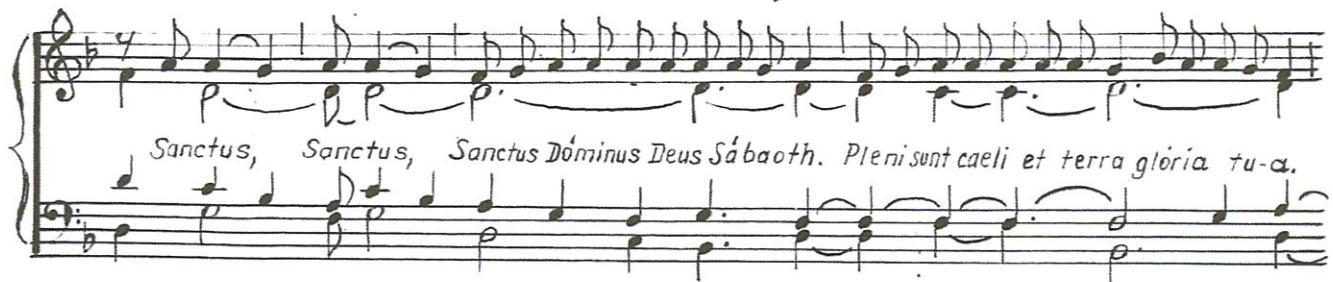
Dialog predstavlja:


 Dó-mi-nus vo-bis-cum. Rx. Et cum spí-ri-tu tu-o.


 Xl. Sur-sum cor-da. Rx. Ha-bé-mus ad Dó-mi-num.


 Xl. Grati-as a-gá-mus Dómino De-o no-stro. Dig-num et iu-stum est.

svet (SANCTUS)

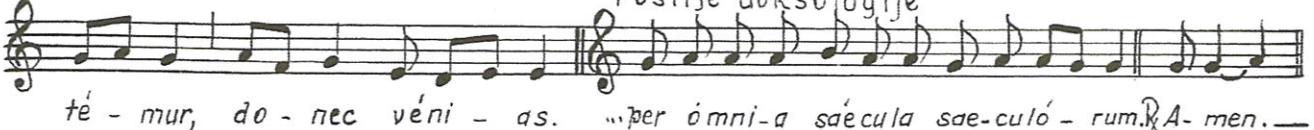

 Sanctus, Sanctus, Sanctus Dóminus Deus Sábaoth. Plenisunt caeli et terra glória tua.


 Hosánnna in excelsis. Bene-dictus qui venit in nōmíne Dómini. Hosánnna in excél-sis.

Poklik poslije pretvorbe: Ili:


 Mysté-ri-um fi-de-i. Mysté-ri-um fi-de-i.


 Rx. Mortem tu-am annunti-ámus, Do-mi-ne, et tu-am resurrec-ti-ónem confi-
Poslije doksołogije


 té-mur, do-nec véni-as. ...per ómni-a saécula sae-culó-rum. Rx. A-men.

OBRED PRIČESTI (Ad ritus communionis)

Molitva gospodnja:



Praecep̄tis salu-tá-ribus móni- ti, et di-vína institu- ti- óne formáti, au-dé-mus dice-re:



Páter noster, qui es in caelis: sancti-fi-cé-tur no-men tu-um; ad-vé-ni- at



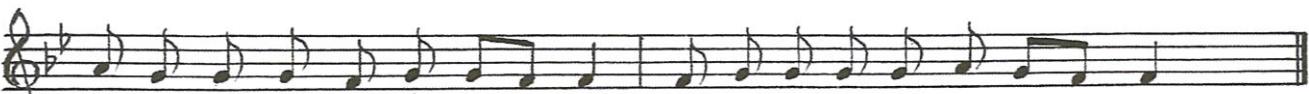
regnum tu-um; fi-at volúntas tu-a, sicut in cae-lo, et in ter - ra.



Panem nostrum quoti-di-á-num da nobis hó-di-e; et di-mítte no-bis dé-bi-



-ta nostra, sicut et nos di-mit-ti-mus de-bi-tó-ri-bus nostris; et ne nos in -



-dú-cas in ten-ta-ti-ó-nem; sed li-be-ra nos a ma-lo.

Poklici poslige Izbavi nas:



.... et ad-véntum Sal-va-tó-ris no-stri Je-su Chri-sti.



R. Quia tuum est regnum, et poté-stas, et glo-ri-a in saé-cu-la.

Obred mira:



.... Qui vi-vis et reg-nas in saé-cu-la sae-cu-lo' - rum. R. A-men.



Pax Dó-mi-ni sit semper vo-bis-cum. R. Et cum Spi-ri-tu tu-o.

jaganjče(AGNUS DEI)

Agnus De - i, qui tollis pec-cá-ta mundi, mi- se- ré- re no - bis.

Agnus De - i qui tollis pec-cá-ta mundi, mi- se- ré- re no - bis.

Agnus De - i, qui tollis peccá-ta mundi, do- na no- bis pa - cem.

ZAVRŠNI OBREDI (Ad ritus conclusionis)

Otpust naroda nakon blagoslova

I - te, mis - sa est.
R. De - o grá - ti - as.

Na I.vazmenu nedelju, u osmini Vazma i u nedelju Pedesetnice:

I - te, missa est, al - le - lu - ia, al - le - - - lu - ia. _____
R. De - o grá - ti - as, al - le - lu - ia, al - le - - - lu - ia. _____

Misa za pokojne

N: Gregorijanski Koral
Harm: A. Milanović

1. Gospodine

Go-spo-di-ne, smi-luj se.

Kri-ste, smi-luj se. Go-spo-di-ne,

smi-luj se. Go-spo-di-ne, smi-luj, smi-luj se.

2. Gospodine

Grave

Lj. Galetić

Go-spo-di-ne, smi-luj se, Go-spo-di-ne smi-luj se, Go-spo-di-ne,

FINE Andante

smi-luj se. Kri-ste, smiluj se, Kri-ste, smiluj se, Kri-ste, smiluj se.

D.C. al FINE

I. Svet

N: Gregorijanski koral
Harm: A. Milanović

Svet, svet, svet Gospodin Bog Ša.-ba.-ot. Pu-na su ne-be-sa i ze-mlya
tvoje sla- ve. Ho-sa-na u vi-si-ni. Blago-slov-ljen ko-ji do-la-zu
i - me Go-spodnje. Ho-sa-na u vi-si-ni.

Svet

Lj. Galetić

Svet, svet, svet Gospodin Bog Ša.-ba.-ot.
Pu-na su ne-be-sa i zemljia tvoje sla- ve. Ho-sa-na u vi-si-ni.
Blago-slov-ljen ko-ji do-la-zu i - me Gospodnje. Ho-sa-na u vi-si-ni.

I Jaganice

N: Gregorijanski koral
Harm: A. Milanović

Ja-gan-će Bo - žji, ko-ji o - du - zi - maš grijeha svijeta, smi - luj nam se.

Ja-gan-će Bož - ji ko-ji o - du - zi - maš grijeha svijeta, smi - luj nam se.

Ja-gan-će Bož - ji, ko-ji o - du - zi - maš grijeha svijeta, da - ruj nam mir.

Jaganjée

Grave

Sj. Galetić

Jagan-će Bo - - žji, koji oduzimāš grijeha svijeta, smi - luj nam se.

Ja - gan-će Bo - - žji, koji oduzimāš grijeha svijeta, da - ruj nam mir.

Priredio: Institut za crkvenu glazbu, Zagreb, Kaptol 29

Izdaje se s dozvolom crkvenih vlasti

Notograf: Vlatko Kanoti

Umnožio: Milan Mlač, Vrapče, Jačkovina 14

Izdaje HKD sv. Ćirila i Metoda, Zagreb, Trg Kralja Tomislava 21